

## **Profet Joelgo Buku Hasia nedebo po**

Te e bukude te profet Joelgo pusali po dabe te elalubao. Tiali goli, te po dabede te profet bidi aga te aga mena tiwai bidi dawe te po pusubeo. Teda aga te kantri Persia bomo elama bidali sogo bidai bidi tonobo aq ebao.

Teda te Israel we bidi dabe augwali te kantri Babilon tagalama, augwali te Juda tqba ma asali sogo, Joelgo dwai sogo mu deli te kantride ped-alubo suali. Te moni giliga posologo te tigidali nai dabe sasilibo suali.

Tama moni genuai mano sibi aselama, te tubo nai yabe dabe sese tula silibo suali. Joelgo te se dabe suali, te bidigo Godiba boi bidi homu yainogo ebo bidiba dua dao wabo tiwai suali. Augwaligo augwa dwai kolesaga dabe yaibao. Tiali goli, nosali da, Genuai Bidigo be posobo si asaibao. Teda te Godigo te dwai sogo pedalaibao wali, te be posobo sogo agai te dwai kolesaga yali we bidiba dene mayu, me agai te sogo te wiegi yai kolesaga yali we bidiba wiegi yai kolesaga iyu yaibao wali sogo pedalaibao, te aga kolesaga wali pali we bidiba te wiegi yai se yaibao.

Joelgo te we bidi homu begelama, tama Godigo augwali hobede emainao po wali. Daq walai po genuai deli Joelgo profet po tomode deli elalubao. Te po te Daq 2:28-32, tede te elalubao. God aga Mobo Bidi te we bidiba tagala palaibao wali. Te monu dabeba, me gesi bidi dabe, sese

tama agai Mobo Bidi mawaibao wali. Te Godigo te Mobo Bidi te Jisas wali bilali bidi dabeba tagala palai madi, Pitago te po wali, teda te profet Joelgo profet poba te usu nani dao po wali. Te Tagala Palali 2:1-42 tede sua.

*Te we bidi dabego nai tigidali doado bage dolobaso, tama augwali gela wai*

<sup>1</sup> Te e po da, Genuai Bidigo Joelbolo mawai, te Petuelgo ogwa dao.

<sup>2</sup> Dage monu dabe we bidigo, odia.

Te dage tigidali Judago, odao.

Eno dageba megı te pedelali nai po hanalu obao.

Te tobage nai te polobadu dage bidali sogo  
me pedelai dawe?

Te duga wai nõ bidali sogo me pedelai dawe?

Eno homugo te menio.

<sup>3</sup> Dagego duga wai dabebolo te se yali po wai.

Augwaligo te augwa wai dabeba te po omainao,  
tama te wai dabego te nosali pedalubo  
haniba omainao.

<sup>4</sup> Te me si me si te tobage kuli mano hani  
pedelama,

tama te tigidali nai yabe mu silalio.

Tama hasia te polasa pali kuli mano hanigo

te taga pali nai yabe,

te si wali nosali asobo kuli mano hanigo tula  
silali.

Tama te sela wali, me te me si me si wali hani,

te hani sigo te tama tiwai naga yali,

tama te tigidali nai mu silalio.

<sup>5</sup> Dage te bomai ai tulama, geq page ebo

bidi dabe, hogodama gela waiào.  
 Dage te wain wẹ tubo bidi dabe, dage me gela  
 waiào,  
 magi baso meni, te kuli mano dabego  
 dagego te gesi wain ąi nigabo bono du  
 tigidali te dolali dao.

<sup>6</sup> Genuai kuli mano hani te genuai  
 ami hani me deli tiwai yali,  
 te dago tọ kantri tigidali mu halua sigulali.  
 Augwali bomai mu, te hauwa umabo,  
 te nedabo usu egobeo.  
 Te augwaligo kele te laiongo kele tiwai  
 te mu poa pai dao. \*

<sup>7</sup> Augwaligo te dago ni wain dabe dolama,  
 te dago ni kaya fik me tula silali.  
 Augwa te tigidali ni kaya wale me ni  
 nologo tula silama,  
 wa pelama, te tedela yai elaluai dao.

<sup>8</sup> Dage we bidi dabe, dage gela waiào,  
 te gesi wegi aga sainu yali bidi isibaso,  
 te aga gela wabo tiwai iyào.

<sup>9</sup> Te nai me wain te God aga beba  
 ofa yabo nai meni yai.  
 Te pris dabe augwa Genuai Bidiba  
 ofa yabo nai meni baso,  
 tibaso te augwali gela obao.

<sup>10</sup> Te gi dabede nai meniamana, olo mu elalubao.  
 Tama tọ digi me gela obao, magi baso meni,  
 tigidali gide nai dolali,  
 te wain du wai tigidali sasia pelama,

---

\* 1:6: Ped 9:8

te oliv ni dabe me sasia palio.

11 Dage te gide se ebo bidi dabe,  
dage te homu dene eyu, gela waião.  
Tama dage te wain gide se ebo bidi dabe,  
dage gela waião.

Magi baso meni, tigidali wit, me bali,  
me tigidali nai dolalio.

12 Te ni wain dabe dali,  
te ni kaya fik dabe me, sasia palio.  
Tama te gasa tobage du walobo ni dabe tigidali,  
augwali mu sasia pali.

Tialima, te we bidi dabego wiegi yai  
homu pemene ebo tigidali te sia salio.

13 Dage te altaba ofa ebo pris dabe,  
dagego te homu dene ebo side gudubo  
ugwa gudama, tama dage gela waião.  
Te hulide dagego te homu dene ebode  
gudubo ugwa gudama,  
te Godigo be tomoba pelama, tama gela  
udubadi,  
te be posoboba usu nao. Magi baso meni,  
te dena Godiba ofa yabo nai me wain meni  
yai dao.

14 Dagego te tigidali we bidiba wao,  
augwa te nai habu selemainao.  
Tama tigidali we bidi sisinagasomainu i olama,  
te lotu wagasomainao wali.  
Te polalubo tobolu bidi, me tigidali Juda we bidi,  
tama dage te Godigo be tomoba pelama,  
te dena Genuai Bidi, agaba i waião.

15 Magi baso meni,  
te Genuai Bidi asabo side bodolu te paba  
yagasalio,

tama te bodolu side te Tigidali Bomo Elalubo  
Godigo te dolabo genuai sę daba tagala  
palaibao.

Hobede da, te side te dwai mu dao. \*

16 Te nai dabe dolali, te dago magi sę deli me  
egobeo.

Te Godigo beba da paibao,  
tiali goli dago wiegi yai homu pemene me  
egobeo.

17 Tęde wę meni yai,  
tama tiyu, te tę tomode nai wai dabe  
isila pelama, te nai me holobeo.

Tialima, te nai mubo be olo elaluama, te dolalio.

18 Hobede dao, te bulmakau dabe nasi dwai mu  
ebaso,  
te hou weyu, ga walio.

Augwali te homu kolesaga meni yani,  
magi baso meni, te tuabo nosai me elalubeo.

Te sipsip hani me nasi eyu, te nomona salio.

19 Genuai Bidio, eno gedu haluasa po bomonama  
obao,

magi baso meni, te tigidali nosai me,  
ni me, te sasia pelama,  
te augwali isigo ulali tiwai yali dao.

20 Te uni hasa dabego me nageba i obao,  
magi baso meni, tigidali ąi sula siyu,  
tigidali nosai me wa pai dao.

---

\* 1:15: Ais 13:6

## 2

*Te kuli mano dabego yali sę te Genuai Bidigo bodolu side dęi mabo tiwai yalio*

<sup>1</sup> Genuai Bidigo te dwai sę ebo we bidiba dene maiabo bodolu, te pąba megı yagasoba wali. Tialima, dagego te biugel bu weyu, te Godigo bulu dude digi, te Saionde belo dabe elao.

Tama te side te tigidali Juda we bidi noma somainao wali.

<sup>2</sup> Genuai Bidigo te wabo side te be mu hulıa saıbao, tama te husugu yai pogo te dagalu mesega saıbao.

Te genuai kuli mano hani te ami tiwai elama, te bulu du dabe mesega sagaselama, te kigamu te be posobo asobo tiwai pedelaıbao wali.

Te polobadu te tiwai sę deli me pedalubeo, tama te tiwai sę me te nosali me pedalgobeo, wai dao.

<sup>3</sup> Augwaligo te nai yabe me, nosai me, tula silaıbao, te kala siago dabo tiwai yaıbao.

Te augwali te pedalıřawani pesagede digi te wiegi yai te Iden gi tiwai elaluıali, tiali goli augwaligo te nai yabe tigidali tula silali pesagede, te bulu tğ wa pai pedelali.

Augwaligo te yabe deli me elalumainu me sula tagalubeo.

Augwaligo mu silalıo.

- 4 Te kuli mano dabe te boi hwjabo  
 hos dabego udada asobo tiwai ebao.
- 5 Te augwali bulu duba samanobo sogo,  
 augwali te karis masigiba samanu  
 kidagalo wabo tiwai ebao,  
 tama te kala siago deyu,  
 podo podo wabo tiwai ebao.
- Augwali te genuai ami hanigo  
 te boi hwjainu wasibo tiwai yaibao. \*
- 6 Te augwali paba asobo sogo,  
 tigidali tode bidibo we bidi hani  
 wi dwai mu elama,  
 te augwali bomo mu menia sai dao.
- 7 Te kuli mano dabe te hwjabo bidi dabe  
 udada asobo tiwai elama,  
 augwali te taun bagulali obo banisba holali.
- Te augwali dolo naga peyu,  
 te ami dabego nogo sasa sayu,  
 mas ebo tiwai ebo dao.
- Te augwali gasaba begelama, me tonono me  
 ebeo,
- 8 tama augwa pabo sunumi digi me palia sabeo.  
 Augwa te tigidali obo banis aluama, tomoba  
 pobao,  
 te mena nai me deligo augwali me palibeo.
- 9 Augwali te taun dabeba udada pelama,  
 tama augwa te obo banis bolama,  
 te u badu aiya dulubao.
- Tama augwali te be dabeba holama,  
 tama te be pola sali dedage windodu  
 te nai wi sabo bidi tiwai elama,  
 te be tomoba pabo dao.

---

\* 2:5: Ped 9:7-9

10 Augwali pobadi, te tɔ dali, dagalu dali si  
mumunu yaibao.

Tama giliga dali, polua si, te hulua saibao,  
tama te hɔ ula ma egobeo. \*

11 Genuai Bidigo te aga ami bidi dabeba  
i bomonama wali,  
te agai pedauwalide te dagalu  
kulukulu wabo tiwai yali.

Te agai po wali pabo bomai ami hauwa elaluali.  
Idaya, tegobao!

Te Genuai Bidigo bodolu side te dwai mu dao.  
Tialima, de aga te bugagia bidiyu,  
te aga me dologobe dawe? \*

*Godigo te we bidi dabe te tiwai i weyu, te  
augwali homu begeliqo wai*

12 Tialima, Genuai Bidigo te po wai,

“Mu dao, te tigidali sɛ pedelaibao,  
tiali goli megi dage haliga begelama,  
enaba ma asiqo,” wai.

“Tama duga te nai habu selama,  
tama haliga hobede elama, gela weyu,  
enaba ma asiqo.

13 Te duga homu dene ebo ola mayu,  
te dagego ugwa dabe olodali pisagimio.

Te duga haligade digi te duga yali  
dwai sɛde homu dene mu yao,”  
Genuai Bidigo te po wali.

Dage te Godiba ma asiyu, te dena Genuai Bidi  
dao.

Agade te olo mu tau sabo wiegi yai pemene ebo  
homu kolesaga paḡanalubao,

\* 2:10: Ped 8:12      \* 2:11: Ped 6:17



te dade wiegi yai sę ebao.  
 Godigo dabolo te dua dua eyu, sębę polo egobeo,  
 te da sesemane sogo godolo mu ebao.  
 Sesemane sogo agai dago dwai sęęę  
 sela sęyabo sisi idu,  
 te dabolo dwai dene ilabo homu ebe dao.

14 Dego konegowe?

Te dage dena Genuai Bidi Godiba ma asigi sogo  
 da,  
 teda agai homu te ma hasegelama,  
 te dabolo wiegi yai sę eyu,  
 te da nai hauwa magi da.  
 Tama tiyu, te dago te ofa yabo nai hauwa me,  
 te ofa yabo wain me, elalueibao.

15 Dagego te bulu du Saionde te biugel naigo bu  
 wao.

Te we bidi dabeba weyu, te augwa nai habu  
 selao,  
 tama dagego augwali sisinama, lotu omainu  
 yao.

16 Tigidali we bidi sisinama,  
 te augwali genuai lotu omainu sisinao.

Te tigidali monu dabe, mosi dabe me,  
 tigidali wai puluba me,  
 te idago ame tubo dwasianu  
 wai bęę dabe me, sela asięo.

Te tamadi gesi selama bidibo we bidi dabe me,  
 tigidali we bidi te be tagalama, asięo wai dao.

17 Te pris dabego Genuai Bidigo sę eyu,  
 te aga be sunumi me alta tomode yali,  
 augwa te gela weyu,  
 te gedu haluasa po te tiwai waięo wali,  
 “Genuai Bidi, nago naga we bidi dabe da

homu dene yao," wao.  
 "Te nago da homu dene isabaso da,  
 teda te gasa hani we bidi dabego da tudiba  
 muyu,  
 tama daba posobo po te tiwai waibao,  
 'Te dagego God mena bidibawe?' te po  
 waibao."  
 Te pris dabego te po waiào.

*Genuai Bidigo te nai ma holomainu ilali*

- 18 Tialima, augwali homu begelibaso,  
 te Genuai Bidigo aga tõe homu hauwa  
 elama,  
 tama agai te aga we bidi dabeba  
 te olo mu tau sabo wiegi yai homu  
 kolesaga eyu,  
 tau sai dao.
- 19 Agai te po wai, "Megi da, eno dageba te wain  
 me,  
 ni oliv wel me mawaibao, tama dagego  
 hauwa elalueibao.  
 Eno tama tibode te gasa we bidi dabego  
 dage tudiba mubo po munu me ma wagobeo.
- 20 Tialima, eno te kuli mano dabe  
 te not pedaiba gudulaibao,  
 meba te wa pai tõe bulu pesageba sela  
 sawaibao.  
 Te hasia mu asali kuli mano hani  
 eno te sigi aï Detsiba gudulaibao,  
 te nosali asali hani eno te genuai  
 tamu aï Mediterenianba sela sawaibao,"  
 wali.  
 "Tama te kuli mano hani tigi te isila pelama,  
 te damubo kugumini yaibao.  
 Eno te tama tebo te augwaligo dageba yali

dwai sę tigidali wei ponoyu, tama tiaibao,”  
Genuai Bidigo te po wai.

21 “Tq, nage wi me igio.

Nage wiegi yai homu pemene elama,  
te bugai haliga yao, magi baso meni,  
ena Genuai Bidi, eno te wiegi yai  
sę hauwa nageba ebo dao.

22 Te kibu hasa sibi dabe, dage wi me igimio.

Magi baso meni, te nosai ma pedelali.  
Te ni dabego nai ma walali, te ni kaya fik me,  
ni wain me, te du hauwa walama elaluali.”

23 “Te Saion we bidi dabe, dage wiegi yai  
pemene iyao.

Dagego te duga Genuai Bidi ena Godigo  
dage tau sali sęde wiegi yai pemene yao,”  
wai.

“Eno dageba te tulubage te nai bulabo sogo  
usu nama mawai,  
tama dageba te polobadu yali tiwai  
te tulubage hauwa mawai.

24 Te wit bo wali sela sębo pesagede

te wit ge pęęanalueibao,  
te wain me ni oliv wel nigibo dedagede,  
te wain me wel pęęana pelama gelaibao,”  
wali.

25 “Ena digi eno te kuli mano dabe  
dageba te ami bidi tiwai elama tagala palali.  
Tama tialima, te dagego nai tigidali te kibu bede  
te genuai hani kuli mano dabego  
te tula silali nai tigidali te eno wei pona  
silaibao,”

wai dao.

26 “Megi da, te dagego tuabo nai hauwa elalu,  
te dage mu paḡana paibao.

Tama dagego te ena God nogi ugwaba saibao,  
te duga Genuai Bidi dao,  
magi baso meni, eno te wiegi yai  
bomai sę hauwa dageba yalio.

Tama te gasa we bidi hanigo  
te eno we bidi dabe dage hale  
munu ma ilimainogo me egobeo.

27 Tialima, dage Israel,  
te ena dage dali bidibo te dagego koneaibao,  
te ena Genuai Bidi, ena naga ena duga God  
dao.

Te gasa hani we bidi dabego te eno we bidi  
dageba  
te hale ilabo sę me emainu munu me  
ma egobeo,” wai.

*Godigo te aga Mobo Bidi te tigidali we bidi  
haniba mawaibao wai*

28 Te Genuai Bidigo po ma weyu,  
te po wali,

“Nosali te eno Mobo Bidi te tigidali  
we bidiba tagala palaibao,” wali.

“Tama te dagego ogwa dabe me, wegigo me,  
te eno po te profet dabego po pusubo  
tiwai yaibao,” wali.

“Te dage monu dabe bidi dabego te na eyu,  
te gesi ogwa bidi dabego me te na  
tiwai yaibao,” wali.

29 “Te tama tebo sogo te eno Mobo Bidi  
te eno sę bidiba, me sę ebo we dabeba  
tagala palaibao,” walio.

*Te Genuai Bidigo side bodolu daj ilali*

- <sup>30</sup> Genuai Bidigo po ma weyu, te po wai,  
 “Te eno te e side daj ilali sogo bodolu  
 te tode me dagalude mueibao,” wali.  
 “Te tode genuai boi hwiabo si pedalubode,  
 te bidi hauwago kaneme gelaibao.  
 Te sia dabo augwa taunde pedelama,  
 te hano genuai hano ugwaba holaibao,”  
 wali.
- <sup>31</sup> “Tama te dagalude da, te giliga ge be hulua  
 selama,  
 te poluade mama yai pedelama,  
 te bidi kaneme tiwai yaibao.  
 Dagego te nai subo sogo da, te dagego koneyu,  
 te Genuai Bidigo sogo bodolu  
 te pedalubao homu yaibao.  
 Te genuai side te tigidali tode we bidi  
 wi mu yaibao. \* ”
- <sup>32</sup> Tialima, niwai we bidi te augwali  
 tau somainu enaba hanalubaso,  
 teda te eno augwali tigidali ma saibao,” wali.  
 “Ena Genuai Bidi da, eno te sode te tiwai  
 po walio,  
 te Jerusalemde bidibo we bidi meba  
 te me hagagobeo.  
 Te we bidi dabe ena digi te sa munama daj ilali,  
 te augwali bugagia bidaibao wai dao,” wali.\* ”

**3***Godigo te we bidi sisinama, po tu yaibao wai*


---

\* **2:31:** Mat 24:29; Mak 13:24-25; Luk 21:25; Ped 6:12-13

\* **2:32:** Tpi 2:17-21; Rom 10:13

<sup>1</sup> Genuai Bidigo te po wai,

“Te sogo, te side, eno te Jerusalem  
we bidi dabe me,  
te gasa badu Juda pedai dabe me,  
augwali te bugagia  
ma dugulalumainao po waibao.

<sup>2</sup> Te eno tigidali we bidi hani selama,  
te odogo malu t̄o pesageba sisinagasali,  
augwaligo God Te Po T̄u Odobo Jas Dao  
nogi polali t̄ōba.

Te pesagede eno te po t̄u elama,  
tama te Israel hani is̄awai bage  
augwaligo te eno we bidi dabeba yali  
tigidali kolesaga dagalaibao.

Te hani dabego eno t̄o pepedama,  
te augwa hasi dobola sali,  
tama augwaligo te Israel dabe  
te gasa bulu t̄o kantriba wi tedela pomainu  
ilalio.

<sup>3</sup> Te hani augwa te satu gagali elama,  
dego te Israel we bidi deli deli  
sesa pabo te hanilibo sueinu yali.

Tama tiyu, augwa te Israel dabego  
wegi ogwa dabe te maketde munama,  
augwaligo te mone salio.

Tialima, te monego augwa te penani we dabe  
abeliyu,  
te wain abeliyu yai dao.”

Genuai Bidigo te po wai.

<sup>4</sup> “Dage te Tair me Saidon hani bage, me tigidali  
Filistia pedai badu me, dagego enaba mena s̄e  
yainu ebawe? Dagego homugo eno te dwai s̄e  
yalide homu eyu, te wei ponainu eba, agawe? Te

dagego tama homu ebaso da, teda eno te polo dageba te wei ponaibao,” wali. <sup>5</sup> “Dagego te silva me gol sobadi, te gasa sawi yai nai hauwa sela pelama, te dagego tibo godiba lotu wabo beba mugu pai dao,” wali. <sup>6</sup> “Dagego te Jerusalem we bidi sobadi, te Juda pedai gasa badu me selama, te augwali digibulu mu odasa pelama, te Grik dabego augwali abelai dao. <sup>7</sup> Tiali goli, megu da, eno augwali ma sela aselama, te dagego augwali tagala palali bulu taga soaibao. Te dagego augwaliba yali tobage kolesaga tiwai te eno dageba yaibao,” wali. <sup>8</sup> “Te eno te Juda dabego te dagego wai ogwa dabe me wegi somainu ilaibao. Tama te Sabea dabe, te digibulu bidi dabego, te Juda dabeba aselama, te dagego ogwa me, wegi me, abelagaselama, te augwali digibulu sela paibao. Ena Genuai Bidi, eno te po wai dao,” wali. \*

<sup>9</sup> Godigo Joelbolo weyu, te po te tigidali hani we bidiba wao po wali.

“Dage te boi hwiabo sisi elaluo.  
Te tigidali ami sinagasomainu i olama,  
te hwiagi pao,” walio.

<sup>10</sup> “Te gi to pedebo genuai ain te bainat tiwai pedalumainu halua,” wali,  
“me te ni nologo togobo hwa haluama,  
te sesemone tiwai pedalumainu yao,”  
wai.

“Te bomu meni yai bidi me te hogodama,

---

\* **3:8:** Ais 14:29-31; 23:1-18; Jer 47:1-7; Ese 25:15-17; 26:1-28:26; Amo 1:6-8, 9-10; Sef 2:4-7; Sek 9:1-7; Mat 11:21-22; Luk 10:13-14

te hwībo bidi tiwai yao,” wali. \*

11 “Dage bulu t̄o kantri p̄ade bidibo  
tigidali hani bage,  
dage asesa polo te odogo malu t̄o  
pesageba sisinagasao,” wai.

Tama Genuai Bidi, eno homugo nago te  
naga bomai ami bidi dabe te boi bidi dabeba  
hwīagasomainu tagala palao.

12 Godigo te po wai, “Te we bidi  
hani dabe te sisi elama,  
te odogo malu t̄oba dulao,” wali,  
“augwaligo te God Te Po T̄u Odobo  
Jas Dao nogi poali t̄oba dulao.

Ena Genuai Bidi, ena te pesagede dugulalu,  
te Israel p̄ade bidibo tigidali gasa hani  
we bidi te po t̄u ilaibao,” wai dao.

13 “Te hani we bidi dabe te dwai mu dao.  
Te augwali te bidigo inawai tau yai wit nai  
togobo tiwai togwao.

Te augwali bomonama agawaibao,  
bidigo te wain wai ge du te sāgāgo agabo  
tiwai yao.

Te halobage tiwai nai te mu pāana pelama,  
te wain āi buluba gelaibao.

Tialima, te hani dabe mu dolaibao,” wai dao.\*

14 Te hauwa umabo we bidi te odogo  
malu buluba sisinama, po t̄u yaibao.  
Te dwasianu sogo te Genuai Bidi te buluba  
pedelabo bodolude te pedelaibao.

---

\* 3:10: Ais 2:4; Mai 4:3      \* 3:13: Ped 14:14-20; 19:15



15 Tama te giliga me polua te hulua siyu,  
te hq dabe me ula ma egobeo.

*Godigo te aga we bidi tigidali te wiegi yai  
bugagia ilaibao wai*

16 Genuai Bidi te Jerusalem te Saion  
bulu dude bidiyu,  
te po dagā genuai mu waibao.

Agai i wabo te dagalu kulukulu wabo tiwai  
obaso,  
te tq dali dagalu si mumunu yaibao.

Tiali goli, Genuai Bidigo te aga we bidi tigidali  
tonalu,  
te augwali me dologobeo. \*

17 Agai te tama po wai,  
“Te sogo te Israel dagego koneiagameo,  
ena tama ena God, te duga Genuai Bidi da  
waibao.

Ena te Saionde bidibao, ena bulu du deli digi dao.  
Te Jerusalem eno te ena taun naga pedelama,  
te gasa hani dabe augwaligo boi bidi homu  
eyu,  
te tomoba ma pogobeo.

18 Te sogo wain gi pedalama,  
te bulu du mesega sigulaibao,  
te bulmakau hauwa te dwasianu bulu du  
dabede  
bidalueibao.

Te Juda we bidi dabego wē hauwa elalueibao.  
Wē me deli te Genuai Bidigo bedu gomo gudama,  
te Odogo Bulu Tq Te Ni Akas Elalubo  
madiba dulaibao,” wai.

---

\* 3:16: Amo 1:2

19 “Te Isip dabego t̄ te wa pai bulu pedelaibao,  
te Idom dabego t̄ da, te olo bulu tiwai  
pedelama,  
bidi tede me bidigobeo.

Magi baso meni, te hani sigo te Juda dabe  
dali hw̄inama,  
tama te magi dwai s̄ is̄awai we bidi olodali  
elali.

20-21 Tialima, eno te we bidi elali bidi dabeba  
te tobage kolesaga yali wei ponama,  
te augwali elaibao,” wai.

“Eno te dwai s̄ yali bidi deli me gedelegobeo.  
Tialima, te Jerusalemde sesemane bidibo  
we bidi dabe me,  
te Juda gasa badu pedaide bidibo me,  
ena Genuai Bidi ena te Saion bulu dude  
bidiyu,  
te sesemane tonalueibao,” po wai dao.

**Godigo dwagi yai po buku**  
**The Holy Bible in the Dadibi Language of Papua New**  
**Guinea**

**Buk Baibel long tok ples Dadibi long Niugini**

copyright © 1987, 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dadibi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Apr 2023 from source files dated 9 Oct 2020

f3fb5335-7c77-5120-883d-cc05478d7362